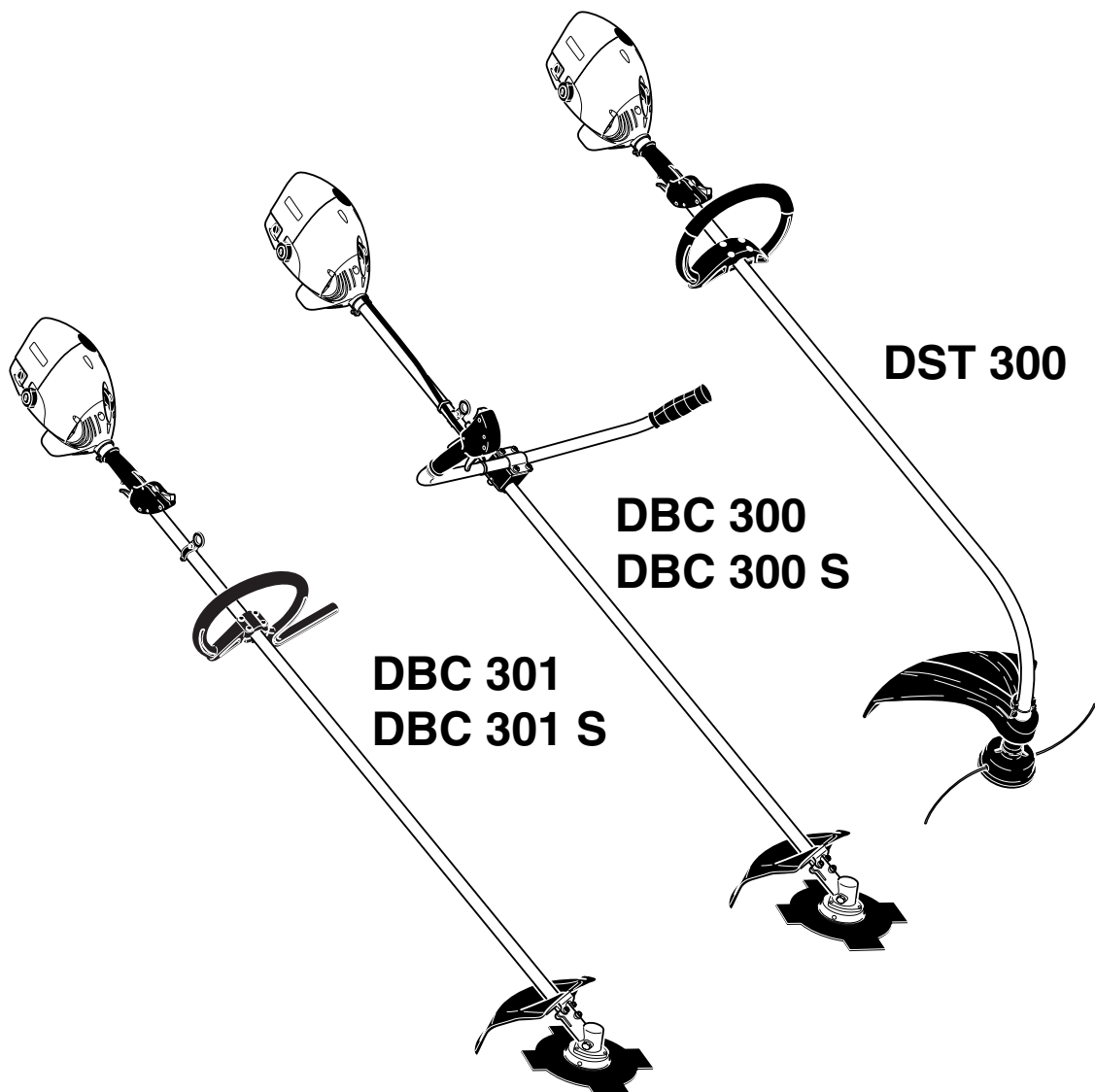


Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

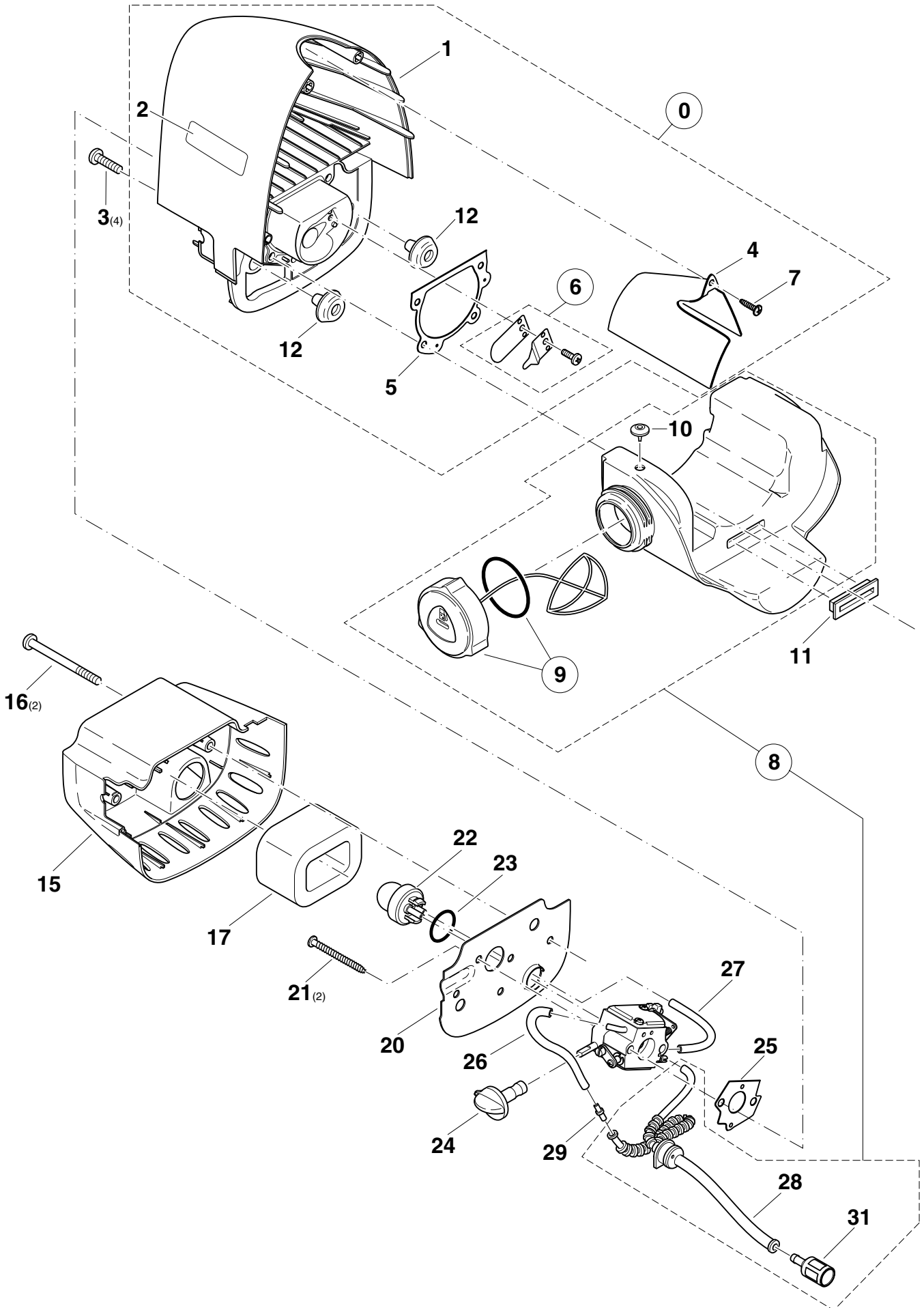
3/99




DBC 300
DBC 300 S
DBC 301
DBC 301 S
DST 300

2

Luftfilter, Tank, Motorhaube
Air filter, tank, motor hood
Filtre à air, réservoir, capot du moteur
Filtro de aire, depósito, carter de motor



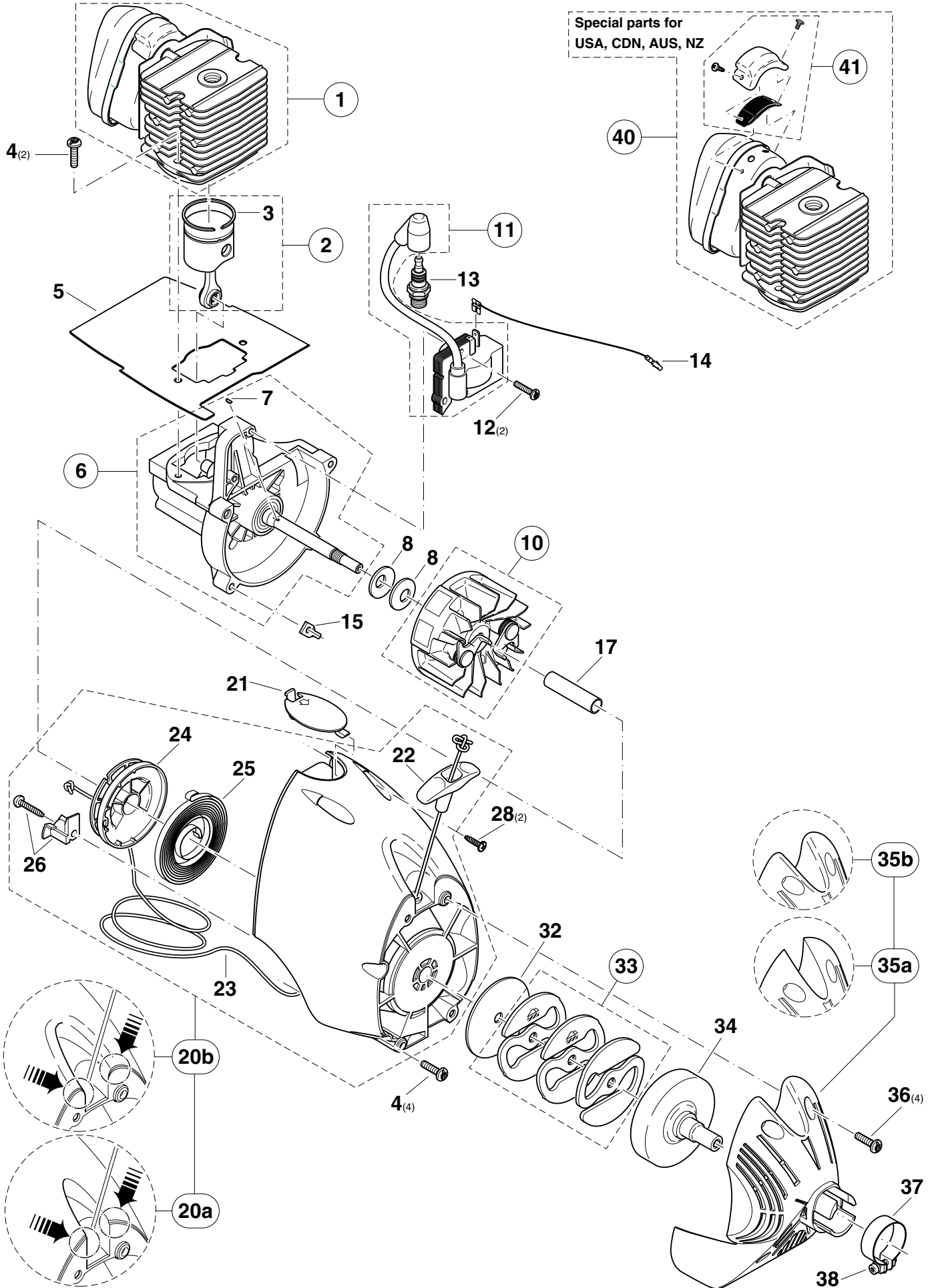
		<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> DBC 300 DBC 300 S DBC 301 DBC 301 S DST 300 2 </div>				Luftfilter, Tank, Motorhaube Air filter, tank, motor hood Filtre à air, réservoir, capot du moteur Filtro de aire, depósito, carter de motor				
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación			
0	1 1 1 1 1	369 118 600	98299 ⇒	Motorhaube kpl.	Motor hood cpl.	Capot du moteur cpl.	Carter de motor cpl.			
1	1 1 1 1 1	369 118 650	⇒ 98298	Motorhaube mit Bohrung	Motor hood	Capot du moteur	Carter de motor			
1	1 1 1 1 1	369 118 651	98299 ⇒	Motorhaube mit Bohrung	Motor hood	Capot du moteur	Carter de motor			
2	1 1 1 1 1	980 114 296		Schild	Label	Plaque	Calcomania			
3	4 4 4 4 4	913 205 255		Schlitz-Schraube ⚙ 5x25	Screw	Vis	Tornillo			
4	1 1 1 1 1	369 118 040	⇒ 98298	Wärmeschott	Insulation	Isolation	Aislamiento			
4	1 1 1 1 1	369 118 041	98299 ⇒	Wärmeschott	Insulation	Isolation	Aislamiento			
5	1 1 1 1 1	965 527 100		Kurbelgehäusedichtung	Gasket	Joint	Junta			
6	1 1 1 1 1	957 179 010		Einlaßmembran kpl.	Reedvalve cpl.	Soupape cpl.	Válvula cpl.			
7	1 1 1 1 1	913 540 185	98299 ⇒	Kreuzschlitz-Schraube 4x18	Screw	Vis	Tornillo			
8	1 1 1 1 1	369 114 101	⇒	Tank kpl.	Tank assy.	Réservoir cpl.	Depósito cpl.			
8	1 1 1 1 1	369 114 102	⇐	Tank kpl.	Tank assy.	Réservoir cpl.	Depósito cpl.			
9	1 1 1 1 1	010 114 049		Tankverschluß kpl.	Tank plug cpl.	Bouchon réservoir cpl.	Cierre depósito cpl.			
10	1 1 1 1 1	965 404 220		Gummiventil	Valve	Soupape	Válvula			
11	1 1 1 1 1	965 404 941		Gummipuffer	Rubber buffer	Butoir caoutchouc	Tope de goma			
12	2 2 2 2 2	965 404 931	⇒ 98298	Gummipuffer, konisch	Rubber buffer	Butoir caoutchouc	Tope de goma			
12	2 2 2 2 2	965 404 960	98299 ⇒	Gummipuffer, konisch	Rubber buffer	Butoir caoutchouc	Tope de goma			
15	1 1 1 1 1	369 118 020		Luftfilterdeckel	Cover	Couvercle	Tapa			
16	2 2 2 2 2	904 905 605		Kreuzschlitz-Schr. M5x60	Screw	Vis	Tornillo			
17	1 1 1 1 1	369 173 050		Luftfilter	Air filter	Filtre à air	Filtro de aire			
20	1 1 1 1 1	369 173 030		Grundplatte	Plate	Plaque de tôle	Plancha de chapa			
21	2 2 2 2 2	913 750 455		Schlitz-Schraube ⚙ 5x45	Screw	Vis	Tornillo			
22	1 1 1 1 1	369 155 010		Kraftstoffpumpe "Primer"	Primer	Pompe à carburant	Bomba de combustible			
23	1 1 1 1 1	963 225 020		O-Ring ⌀25x2	O-ring	Joint torique	Anillo de guarnición			
24	1 1 1 1 1	369 155 020		Chokehebel	Choke lever	Levier clapet d' air	Palanca valvula aire			
25	1 1 1 1 1	965 527 110		Dichtung für Vergaser	Gasket	Joint	Junta			
26	m ¹ m ¹ m ¹ m ¹ m ¹	965 452 060		Kraftstoffschlauch 55 mm	Tube	Gaine	Tubo			
27	m ¹ m ¹ m ¹ m ¹ m ¹	965 452 060		Kraftstoffschlauch 37 mm	Tube	Gaine	Tubo			
28	1 1 1 1 1	965 404 661		Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite carburant	Conducto combustible			
29	1 1 1 1 1	001 131 030		Schlauchnippel	Nipple	Nipple	Niple			
31	1 1 1 1 1	963 601 380		Kraftstofffilter	Suction head	Tête d' aspiration	Cabeza de aspiración			

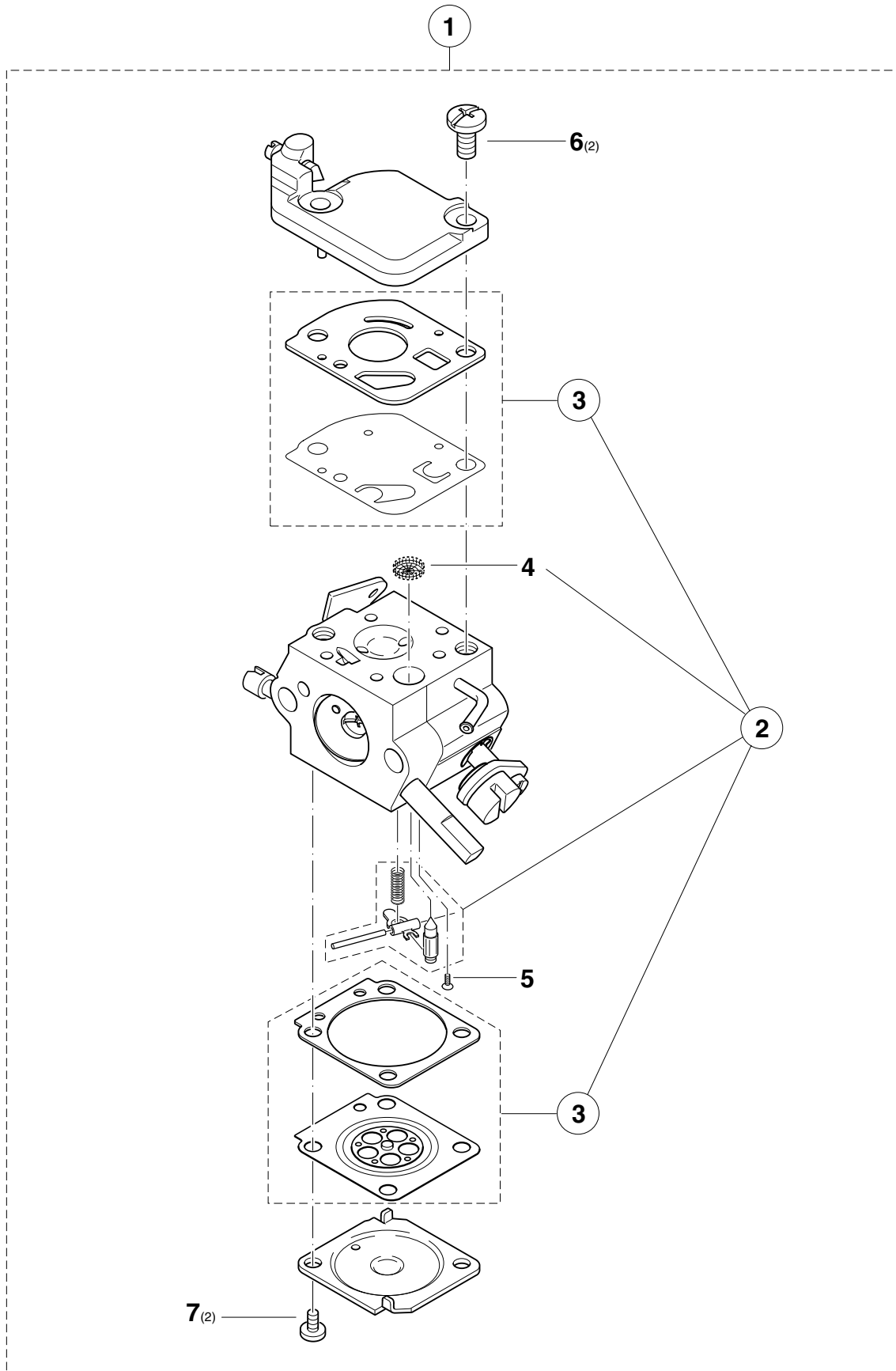
DBC 300
DBC 300 S
DBC 301
DBC 301 S
DST 300


3

Zylinder, Kurbelgehäuse, Starter, Kupplung
Cylinder, crankcase, starter, clutch
Cylindre, carter-vilebrequin, dispositif de démarrage, embrayage
Cilíndro, carter cigüeñal, dispositivo de arranque, embrague

Makita





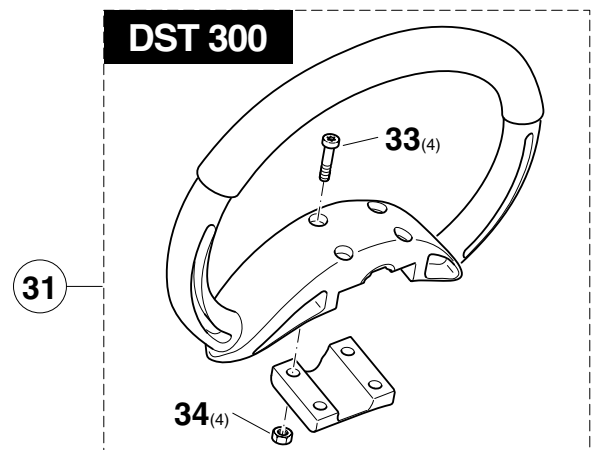
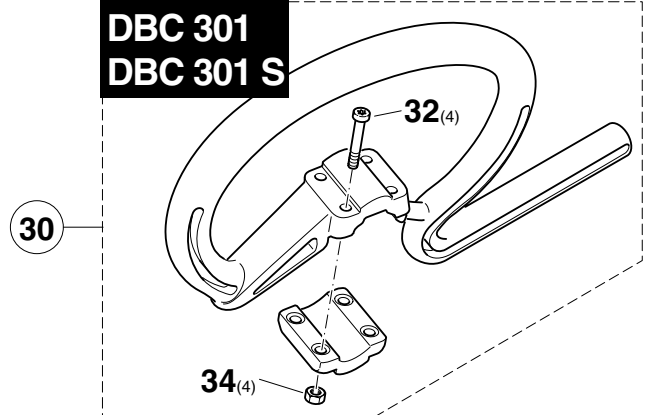
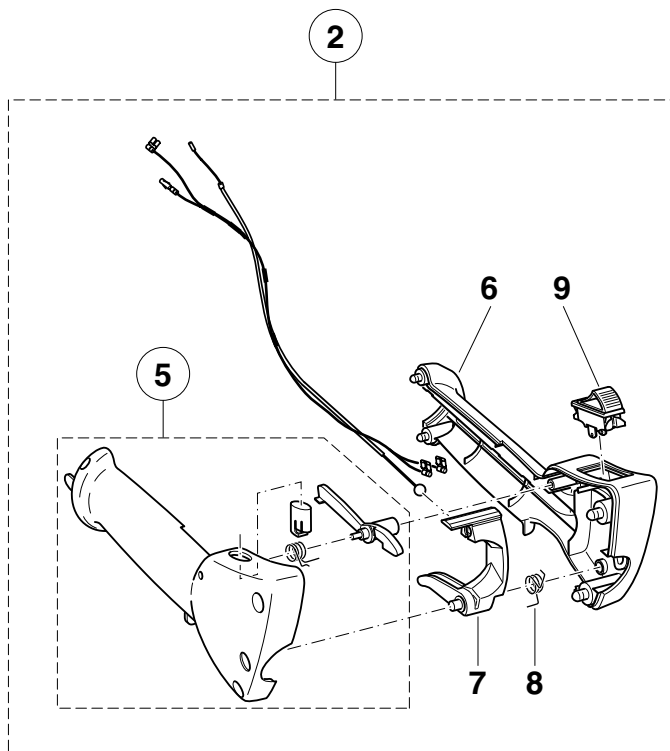
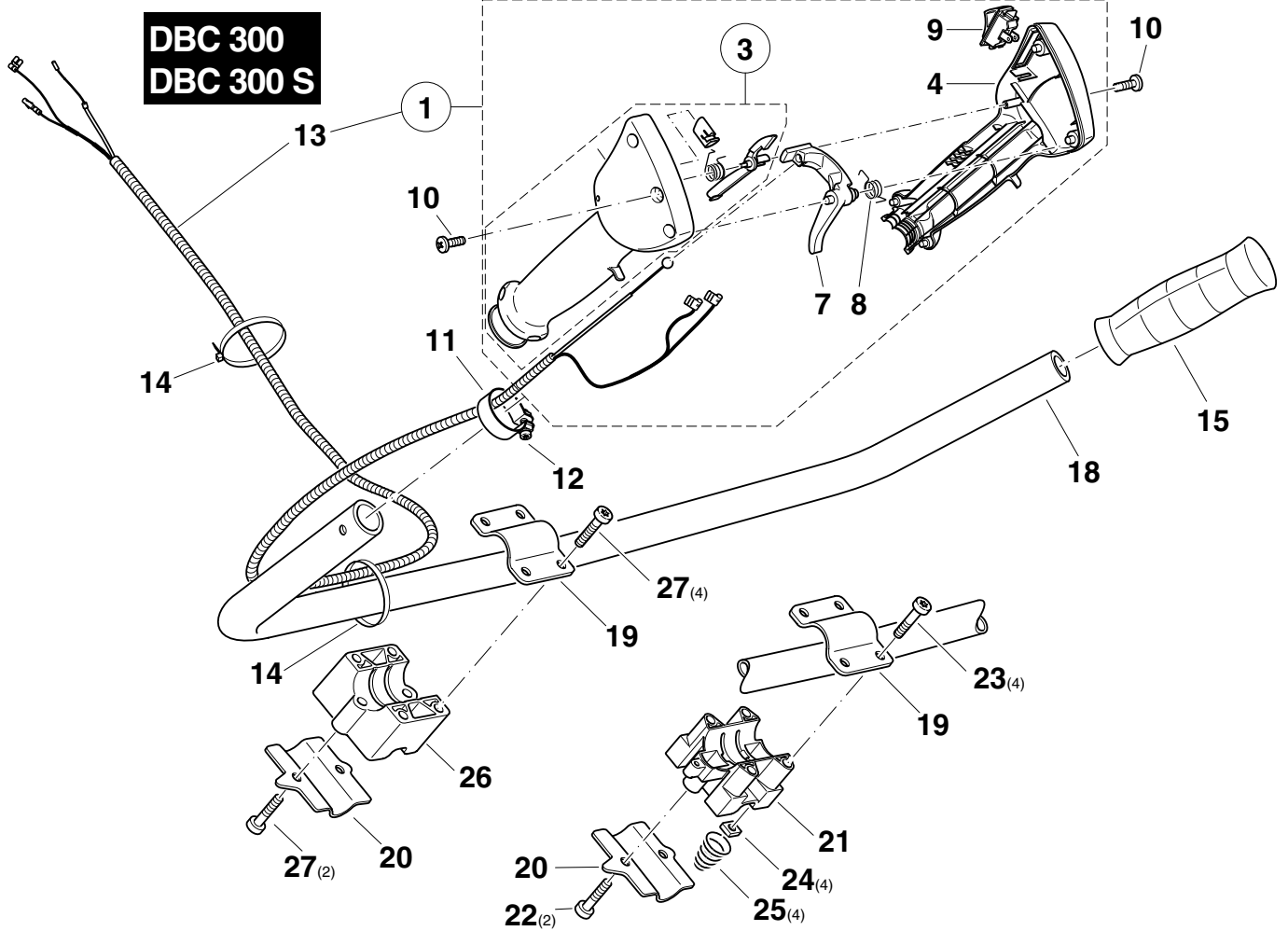
		DBC 300	DBC 300 S	DBC 301	DBC 301 S	DST 300	4		Vergaser Carburetor Carburateur Carburador			
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.						Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	1	1	1	1	369 153 002	=>	Vergaser kpl.	Carburetor cpl.	Carburateur cpl.	Carburador cpl.
1	1	1	1	1	1	1	369 153 003	<=>	Vergaser kpl.	Carburetor cpl.	Carburateur cpl.	Carburador cpl.
2	1	1	1	1	1	1	010 153 100		Reparaturatz	Repair kit	Jeu de réparation	Juego de reparar
3	1	1	1	1	1	1	010 153 010		Dichtung & Membran Satz	Gasket & diaphragm kit	Jeu de joint & membrane	Juega junta & membrana
4	1	1	1	1	1	1	001 153 180		Sieb	Screen	Tamis	Tamiz
5	1	1	1	1	1	1	001 153 010		Schraube	Screw	Vis	Tornillo
6	2	2	2	2	2	2	001 153 190		Schraube	Screw	Vis	Tornillo
7	2	2	2	2	2	2	001 153 020		Schraube	Screw	Vis	Tornillo

DBC 300
DBC 300 S
DBC 301
DBC 301 S
DST 300

5

Gasgriff, Handgriff
Operating lever, handle
Levier de réglage, poignée
Botón de mando, mango

Makita



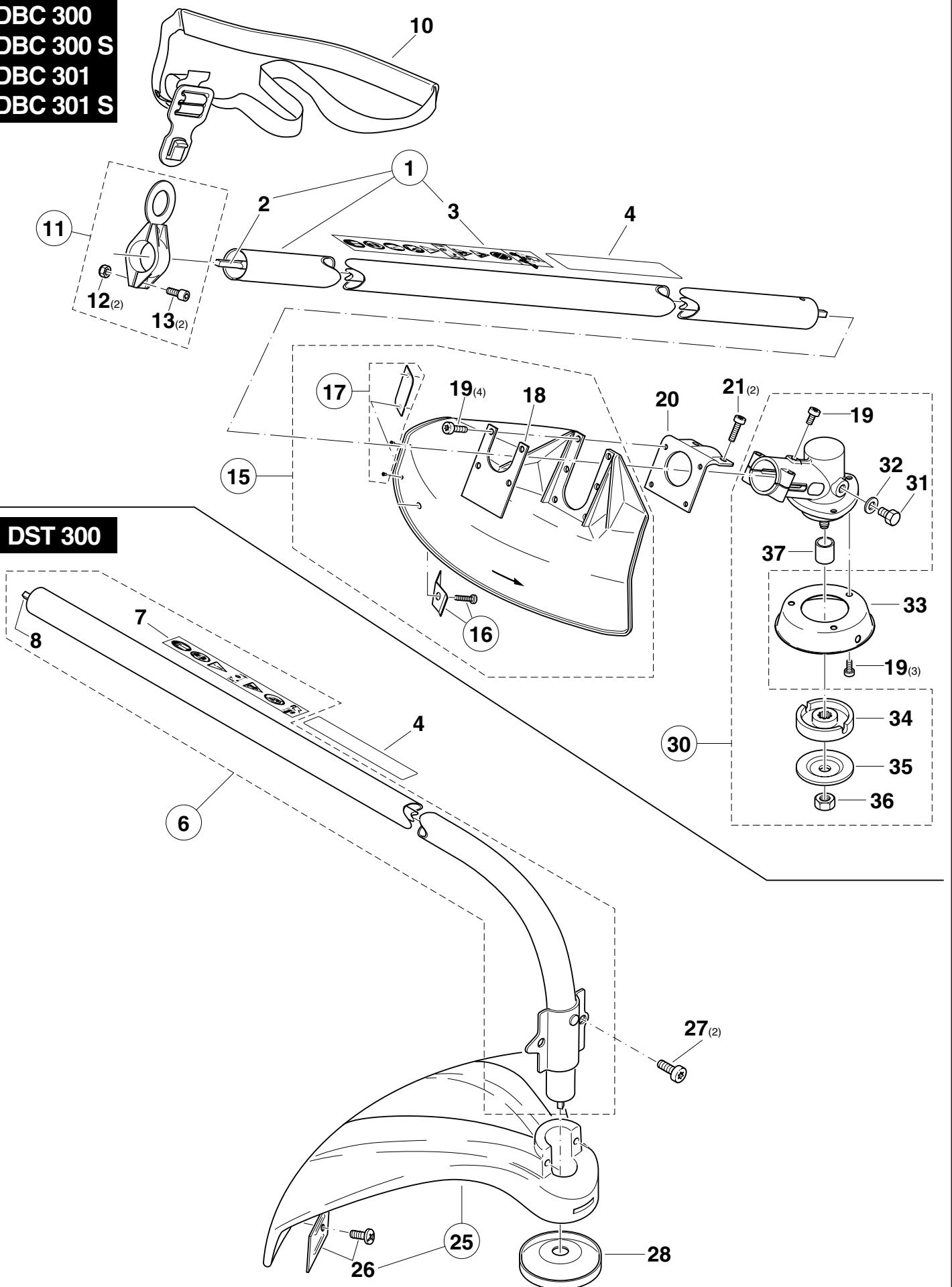
DBC 300
DBC 300 S
DBC 301
DBC 301 S
DST 300

6






Schaffrohr, Getriebe, Schutzhaube
Main pipe, gear, protection hood
Tubo principal, engranaje, cubierta protectora



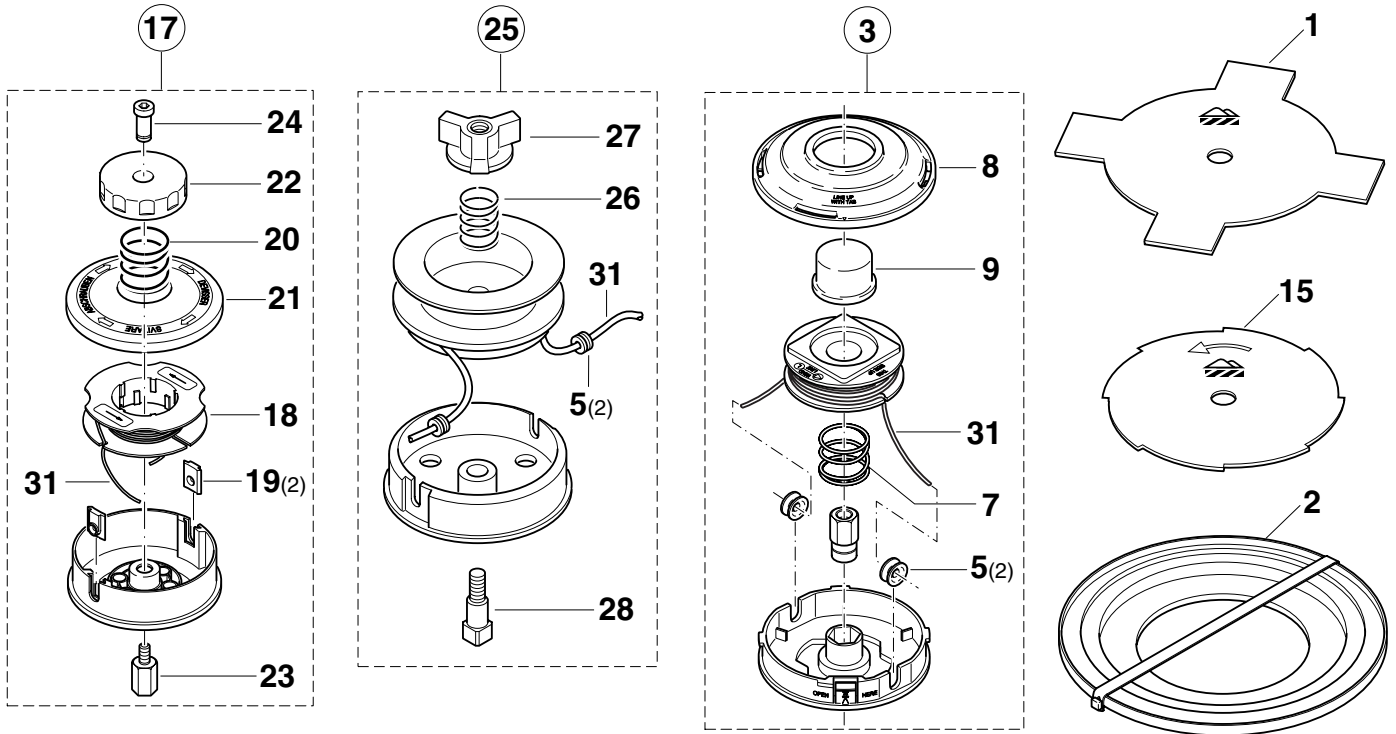
DBC 300
DBC 300 S
DBC 301
DBC 301 S



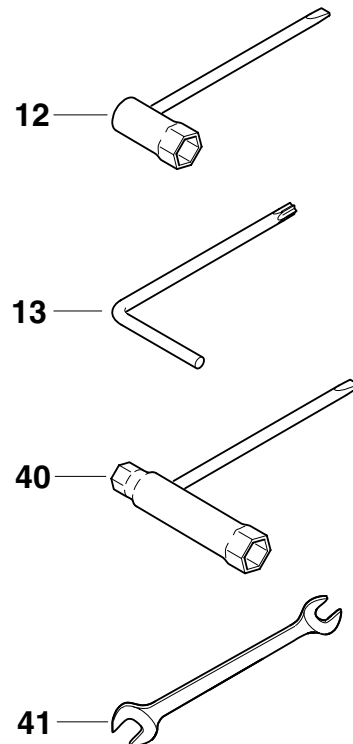
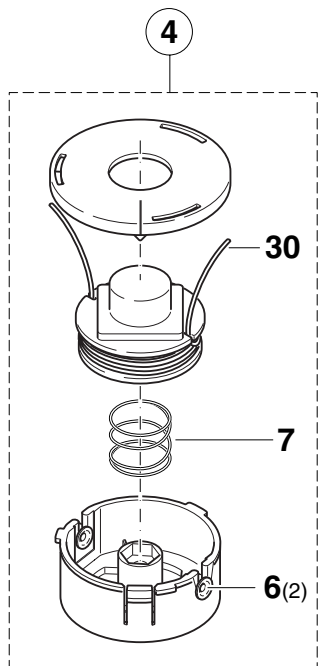
DST 300

		DBC 300	DBC 300 S	DBC 301	DBC 301 S	DST 300	6		Schaftrohr, Getriebe, Schutzhaube Main pipe, gear, protection hood Tube principal, engrenage, capot de protection Tubo principal, engranaje, cubierta protectora		
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza				Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación	
1	1	1					010 261 040	Schaftrohr kpl.	Main pipe assy.	Tube principal cpl.	Tubo principal cpl.
2	1	1					369 228 140	Flexwelle	Transmission shaft	Arbre de transmission	Arbol de transmisión
3	1	1	1	1			980 114 484	Schild	Label	Plaque	Calcomania
4	1	1	1	1	1		980 114 148	Schild	Label	Plaque	Calcomania
6						1	010 261 050	Schaftrohr gebogen kpl.	Main pipe assy.	Tube principal cpl.	Tubo principal cpl.
7						1	980 114 485	Schild	Label	Plaque	Calcomania
8						1	369 228 120	Flexwelle	Transmission shaft	Arbre de transmission	Arbol de transmisión
10	1	1	1	1			369 260 300	Schultergurt	Shoulder harness	Bretelle	Harness
11	1	1	1	1			957 260 010	Gurtaufnahme kpl.	Harness attachment cpl.	Attache de bretelle cpl.	Sujeción cpl.
12	2	2	2	2			920 205 000	6kt-Mutter M5	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
13	2	2	2	2			908 005 125	Schraube  M5x12	Screw	Vis	Tornillo
15	1	1	1	1			010 341 201	=> Schutzhaube kpl.	Protection hood assy.	Capot de protection cpl.	Cubierta protectora cpl.
15	1	1	1	1			010 341 202	<=> Schutzhaube kpl.	Protection hood assy.	Capot de protection cpl.	Cubierta protectora cpl.
16	1	1	1	1			957 341 010	Fadenmesser kpl.	Line cutter cpl.	Couteau de fil cpl.	Cuchilla de hilos cpl.
17	=	=	=	=			957 341 020	Schutzhaubenverstärkung kpl.	Prot. cov. reinforcem. cpl.	Renfort de capot de prot. cpl.	Refuerzo cubierta cpl.
18	1	1	1	1			385 341 021	Unterlegplatte	Plate	Plaque	Plancha
19	8	8	8	8			908 005 095	Schraube  M5x9	Screw	Vis	Tornillo
20	1	1	1	1			387 341 031	Flanschblech	Flange plate	Équerre de fixation	Chapa de brida
21	2	2	2	2			908 005 255	Schraube  M5x25	Screw	Vis	Tornillo
25						1	369 341 100	Schutzhaube kpl.	Protection hood assy.	Capot de protection cpl.	Cubierta protectora cpl.
26						1	957 341 030	Fadenmesser kpl.	Line cutter cpl.	Couteau de fil cpl.	Cuchilla de hilos cpl.
27						2	913 660 254	Schlitz-Schraube  6x25	Screw	Vis	Tornillo
28						1	369 224 410	Wickelschutz	Winding preventer	Capot de protection	Tapa protectora
30	1	1	1	1			369 200 200	Getriebe kpl.	Gear cpl.	Engrenage cpl.	Engranaje cpl.
31	1	1	1	1			900 208 104	6kt-Schraube M8x1,25x10	Screw	Vis	Tornillo
32	1	1	1	1			963 604 306	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
33	1	1	1	1			387 224 050	Wickelschutz	Winding preventer	Capot de protection	Tapa protectora
34	1	1	1	1			387 224 011	Aufnahmescheibe	Mounting disc	Disque de support	Disco de sujeción
35	1	1	1	1			387 224 020	Druckscheibe	Pressure disc	Disque de pression	Disco de presión
36	1	1	1	1			387 228 040	Sicherungsmutter M10x1,25L	Safety nut	Ecrou de sécurité	Tuerca seguridad
37	1	1	1	1			387 228 020	Distanzring	Distance ring	Bague de distance	Anillo separador
							Spezialteile für AUS	Special parts for AUS	Pièces spéciales pour AUS	Piezas especiales por AUS	
1	1	1					010 261 060	Schaftrohr kpl.	Main pipe assy.	Tube principal cpl.	Tubo principal cpl.
2	1	1					369 228 150	Hauptwelle	Transmission shaft	Arbre de transmission	Arbol de transmisión

DBC 300
DBC 300 S
DBC 301
DBC 301 S



DST 300



		7				Schneidwerkzeuge, Werkzeug Cutting tools, tools Outils tranchants, outils Herramientas de corte, herramientas				
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.				Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
	DBC 300	DBC 300 S	DBC 301	DBC 301 S						
1	1	1	1	1	372 224 140		4-Zahn-Schlagmesser ø 200	Star blade	Couteau à 4 dents	Cuchilla de acero de 4 die.
2	1	1	1	1	370 341 450		Transportschutz	Protection case	Enveloppe	Envoltura protectora
3	=	=	=	=	369 224 200		2-Fadenkopf tap&go	Dual line trimming head	Tête à 2 fils de nylon	Cabezal de 2 hilos de nilón
4				1	369 224 100		2-Fadenkopf tap&go	Dual line trimming head	Tête à 2 fils de nylon	Cabezal de 2 hilos de nilón
5	2	2	2	2	378 224 020		Fadenbuchse	Thread bush	Douille de fil	Buje de hilo
6				2	369 224 010		Fadenbuchse	Thread bush	Douille de fil	Buje de hilo
7	1	1	1	1	378 224 030		Feder	Spring	Ressort	Muelle
8	1	1	1	1	369 224 020		Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
9	1	1	1	1	369 224 040		Druckknopf	Button	Bouton	Botón
12	1	1	1	1	941 717 001		Kombischlüssel SW 17	Universal wrench	Clé combinée	Llave
13	1	1	1	1	940 827 000		Winkelschraubendreher	Angled screw driver	Clé angle	Llave angular
							Zubehör (nicht im Lieferumfang)	Accessories (not incl. in delivery)	Accessoires (non incl. dans la livraison)	Accesorios (no incl. en entrega)
15	1	1	1	1	380 224 180		8-Zahn-Wirbelblatt ø 200	8-tooth eddy blade	Disque à 8 dents	Disco de corte de 8 dent.
17	1	1	1	1	384 224 500		2-Fadenkopf automatik	Dual line trimming head	Tête à 2 fils de nylon	Cabezal de 2 hilos de nilón
18	1	1	1	1	385 224 570		Spule mit Faden ø2,4x6m	Spool with line	Bobine avec fil	Bobina con hilo
19	2	2	2	2	385 224 560		Fadenbuchse	Thread bush	Douille de fil	Buje de hilo
20	1	1	1	1	384 224 510		Feder	Spring	Ressort	Muelle
21	1	1	1	1	384 224 520		Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
22	1	1	1	1	384 224 530		Druckknopf	Button	Bouton	Botón
23	1	1	1	1	387 224 590		Adapter M10 x 1,25 L	Adaptor	Adapteur	Adaptador
24	1	1	1	1	384 224 540		Druckknopfensatz	Screw plug	Embout de vissage	Alojamiento de tornillos
25	1	1	1	1	387 224 500		2-Fadenkopf manuell	Dual line trimming head	Tête à 2 fils de nylon	Cabezal de 2 hilos de nilón
26	1	1	1	1	370 224 620		Feder	Spring	Ressort	Muelle
27	1	1	1	1	370 224 630		Mutter	Nut	Ecrou	Tuerca
28	1	1	1	1	380 224 170		Adapter M10 x 1,25 L	Adaptor	Adapteur	Adaptador
30				1	378 224 060		Faden ø 2,0 x 15 m	Nylon line	Fil de nylon	Hilo de nilón
31	1	1	1	1	362 224 160		Faden ø 2,4 x 15 m	Nylon line	Fil de nylon	Hilo de nilón
31	1	1	1	1	362 224 230		Faden ø 2,4 x 90 m	Nylon line	Fil de nylon	Hilo de nilón
40	1	1	1	1	941 713 191		Kombischlüssel SW 13/19	Universal wrench	Clé combinée	Llave de bujía
41				1	944 500 800		Maulschlüssel SW 10/13	Spanner	Clé plate	Llave de boca

2

Luftfilter, Tank, Motorhaube
Air filter, tank, motor hood
Filtre à air, réservoir, capot du moteur
Filtro de aire, depósito, carter de motor

3

Zylinder, Kurbelgehäuse, Starter, Kupplung
Cylinder, crankcase, starter, clutch
Cylindre, carter-vilebrequin, dispositif de démarrage, embrayage
Cilíndro, carter cigüeñal, dispositivo de arranque, embrague

4

Vergaser
Carburetor
Carburateur
Carburador

5

Gasgriff, Handgriff
Operating lever, handle
Levier de réglage, poignée
Botón de mando, mango

6

Schaftrohr, Getriebe, Schutzhaube
Main pipe, gear, protection hood
Tube principal, engrenage, capot de protection
Tubo principal, engranaje, cubierta protectora

7

Schneidwerkzeuge, Werkzeug
Cutting tools, tools
Outils tranchants, outils
Herramientas de corte, herramientas

	Zeichenerklärung	Key to symbols	Légende
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 => xxx = { m* ⊗ Corr.</p>	<p>Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Monat / Jahr Siehe Service-Information Monat / Jahr Teil gleichwertig ersetzt Nicht mehr lieferbar Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Innensternschraube Druckfehlerberichtigung</p>	<p>Production to serial number New part from serial number New part from Month / Year See Service-Information Month / Year Modified part No more available No standard execution, may be used Contains item no. Sold by the meter Star socket screw Error correction</p>	<p>Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de Mois / Année Voir Service-Information Mois / Année Pièce modifiée Plus livrable Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Vis à étoile intérieure Rectification d'erreurs</p>
	Explicación de símbolos	Verklaring der tekens	Chiarificazione dei simboli
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 => xxx = { m* ⊗ Corr.</p>	<p>Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de mes / año Véase inform. servicio mes / año Pieza modificada Agotado No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Tornillo estrella interior Fe de erratas</p>	<p>In productie tot serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf maand / jaar Zie service-informatie maand / jaar Vervangen door gelijkwaardig onderdeel Niet meer leverbaar Geen serieuitvoering, maar wel bruikbaar Omvat Positie-Nr. Metersgoed Binnen-ster schroef Drukfoutcorrectie</p>	<p>Produzione fino al n. di serie Nuovo pezzo a partire dal n. di serie Nuovo pezzo a partire dal mese / anno Vedere il servizio inform. del mese / anno Pezzo sostituito con un pezzo equivalente Non più disponibile Non è un modello di serie, ma ugualm. utilizza. Comprende la posizione n. Articoli a metraggio Vite con intaglio a stella Rettifica di errori di stampa</p>
	Tegnforklaring	Teckenförklaring	Merkklen selvitys
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 => xxx = { m* ⊗ Corr.</p>	<p>Produktion indtil løbenr. Ny del fra og med løbenr. Ny del fra og med måned / år Se Service-Information måned / år Afløst med tilsvarende del Kan ikke leveres mere Ikke standardudgave, men kan anvendes Inkluderer position nr. Metervare Skruer med indiv. stjerne Rettelse af trykfejl</p>	<p>Produktion t o m serienr Ny detalj fr o m serienr Ny detalj fr o m måned / år Se serviceinformation måned / år Ersatt med motsvarande detalj Kan ej mera levereras Ej serieutförande, men användbar Innehåller positionsnr Metervara Skruv med stjärnspår Korrigerig av tryckfel</p>	<p>Tuotanto sarjanumeroon ... asti Uusi osa alkaen sarjanumerosta Uusi osa alkaen kuukausi / vuosi Katso huolto-ohje kuukausi / vuosi Osa vaihdettu vastaavaan Ei enää toimitettavissa Ei sarjavalmistusta, voidaan kuitenkin käyttää Positionumero sisältyy Metritavara Tähtikoloruuvit Painovirheen oikaisu</p>